

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2010 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INFORMATIVA ai sensi del d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196 (Codice in materia di protezione dei dati personali)

Ai sensi dell'art. 13 del d.lgs. 196/2003, si informa che i dati personali forniti sono trattati per finalità connesse all'attivazione/gestione dell'abbonamento.

La mancata indicazione degli stessi preclude l'attivazione dell'abbonamento.

Il trattamento avverrà manualmente e anche con l'ausilio di mezzi elettronici (idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza).

Gli interessati possono esercitare i diritti di cui all'art. 7 del d.lgs. 196/2003. Il titolare del trattamento dei dati è la Regione autonoma Valle d'Aosta, con sede in Piazza Deffeyes, n. 1 - Aosta.

INDICE CRONOLOGICO

PARTE PRIMA

LEGGI E REGOLAMENTI

Regolamento regionale 17 maggio 2010, n. 2.

Disciplina dell'accesso e della mobilità nell'ambito dell'organico del Corpo forestale della Valle d'Aosta, ai sensi degli articoli 5, comma 3, e 11 della legge regionale 8 luglio 2002, n. 12.

pag. 2621

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 21 maggio 2010, n. 159.

Costituzione della Conferenza regionale sulla legalità e la sicurezza, ai sensi della legge regionale 29 marzo 2010, n. 11.

pag. 2641

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2010 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

NOTICE au sens du décret législatif n° 196 du 30 juin 2003 (Code en matière de protection des données à caractère personnel)

Aux termes de l'art. 13 du décret législatif n° 196/2003, les données à caractère personnel sont traitées aux fins de l'activation et de la gestion de l'abonnement.

L'abonnement est subordonné à la communication desdites données.

Les données sont traitées manuellement ou à l'aide d'outils informatisés susceptibles d'en garantir la sécurité et la protection.

Les intéressés peuvent exercer les droits visés à l'art. 7 du décret législatif n° 196/2003. Le titulaire du traitement des données est la Région autonome Vallée d'Aoste - 1, place Deffeyes, Aoste.

INDEX CHRONOLOGIQUE

PREMIÈRE PARTIE

LOIS ET RÈGLEMENTS

Règlement régional n° 2 du 17 mai 2010,

portant dispositions en matière d'accès au Corps forestier de la Vallée d'Aoste et de mobilité dans le cadre de celui-ci, aux termes du troisième aliéna de l'art. 5 et de l'art. 11 de la loi régionale n° 12 du 8 juillet 2002.

page 2621

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 159 du 21 mai 2010,

portant constitution de la Conférence régionale sur la légalité et la sécurité, aux termes de la loi régionale n° 11 du 29 mars 2010.

page 2641

Arrêté n° 161 du 21 mai 2010,

portant approbation des dénominations officielles des villages, des hameaux, des lieux-dits et de toute autre localité de la Commune de RHÊMES-NOTRE-DAME, aux termes du premier alinéa de l'article 2 de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976, tel qu'il a été modifié par l'article 1^{er} de la loi régionale n° 18 du 4 août 2006.

page 2642

ATTI ASSESSORILI

ASSESSORATO ISTRUZIONE E CULTURA

Decreto 18 maggio 2010, prot. n. 21595/SS.

Intitolazione di Istituzione scolastica.

pag. 2643

ASSESSORATO TURISMO, SPORT, COMMERCIO E TRASPORTI

Decreto 11 maggio 2010, n. 22.

Autorizzazione all'apertura di scuole di sci in Valle d'Aosta, per la stagione estiva 2010, ai sensi degli articoli 19 e 20 della legge regionale 31 dicembre 1999, n. 44, recante: «Disciplina della professione di maestro di sci e delle scuole di sci in Valle d'Aosta. Abrogazione delle leggi regionali 1 dicembre 1986, n. 59, 6 settembre 1991, n. 58 e 16 dicembre 1992, n. 74.».

pag. 2644

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 30 dicembre 2009, n. 3797.

Approvazione dell'accordo tra la Regione e il C.P.E.L. per la realizzazione e la gestione, per il periodo sperimentale di un anno, del sistema informativo relativo all'indicatore regionale della situazione economica (I.R.S.E.). Impegno di spesa.

pag. 2645

Deliberazione 7 maggio 2010, n. 1193.

Prelievo dai fondi di riserva correnti e investimenti del bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 ad integrazione di stanziamenti di spese obbligatorie e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 2653

Decreto 21 maggio 2010, n. 161.

Approvazione della denominazione ufficiale dei villaggi, delle frazioni, dei luoghi e di ogni altra località del comune di RHÊMES-NOTRE-DAME, ai sensi dell'art. 2, comma 1, della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61, come modificato dall'art. 1 della legge regionale 4 agosto 2006, n. 18.

pag. 2642

ACTES DES ASSESSEURS

ASSESSORAT DE L'ÉDUCATION ET DE LA CULTURE

Décision du 18 mai 2010, réf. n° 21595/SS,

portant dénomination d'une institution scolaire.

page 2643

ASSESSORAT DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCE ET DES TRANSPORTS

Arrêté n° 22 du 11 mai 2010,

autorisant l'ouverture d'écoles de ski en Vallée d'Aoste au titre de la saison d'été 2010, au sens des articles 19 et 20 de la loi régionale n° 44 du 31 décembre 1999 (Réglementation de la profession de moniteur de ski et des écoles de ski en Vallée d'Aoste. Abrogation des lois régionales n° 59 du 1^{er} décembre 1986, n° 58 du 6 septembre 1991 et n° 74 du 16 décembre 1992).

page 2644

ACTES DIVERS

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 3797 du 30 décembre 2009,

portant approbation de l'accord entre la Région et le Conseil permanent des collectivités locales (CPEL) en vue de la réalisation et de la gestion, à titre expérimental pendant un an, du système d'information relatif à l'indicateur régional de la situation économique (IRSE) et engagement de la dépense y afférente.

page 2645

Délibération n° 1193 du 7 mai 2010,

portant prélèvement de crédits des fonds de réserve pour les dépenses ordinaires et les investissements du budget prévisionnel 2010/2012 de la Région à titre de complément pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion.

page 2653

Deliberazione 7 maggio 2010, n. 1194.

Prelievo dai fondi di riserva correnti e investimenti del bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 ad integrazione di stanziamenti di spese impreviste e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 2657

Deliberazione 7 maggio 2010, n. 1195.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di assegnazioni statali, comunitarie, variazioni allo stanziamento di capitoli di partite di giro e variazioni per cofinanziamento regionale relative a n. 5 progetti nell'ambito de Programma di cooperazione territoriale transfrontaliera Italia-Francia (ALCOTRA). 2007/2013. pag. 2660

Deliberazione 7 maggio 2010, n. 1197.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di assegnazioni statali, comunitarie e variazioni per cofinanziamento regionale relative a n. 2 progetti nell'ambito de Programma di cooperazione territoriale transfrontaliera Italia-Francia (ALCOTRA) 2007/2013. pag. 2670

AVVISI E COMUNICATI

**ASSESSORATO
ISTRUZIONE E CULTURA**

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Assessorato dell'Istruzione e Cultura.

Avviso di disponibilità per il conferimento di incarichi di collaborazione tecnica per favorire l'apprendimento pratico della musica e la diffusione della pratica della musica e dell'educazione musicale nelle istituzioni scolastiche regionali di scuola primaria. pag. 2679

**ASSESSORATO
OPERE PUBBLICHE, DIFESA
DEL SUOLO E EDILIZIA
RESIDENZIALE PUBBLICA**

Assessorato opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica – Direzione opere stradali.

Comunicazione di avvio del procedimento ai sensi della legge n. 241 del 1990, legge regionale n. 6 agosto 2007, n. 19 e di avvenuto deposito del progetto definitivo ai sensi dell'articolo 12 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 «Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta».

pag. 2680

Délibération n° 1194 du 7 mai 2010,

portant prélèvement de crédits des fonds de réserve pour les dépenses ordinaires et les investissements du budget prévisionnel 2010/2012 de la Région à titre de complément pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion. page 2657

Délibération n° 1195 du 7 mai 2010,

rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et par l'Union européenne et du cofinancement régional relatif à 5 projets, dans le cadre du programme de coopération territoriale transfrontalière Italie – France (ALCOTRA) 2007/2013, ainsi que la dotation de certains chapitres de mouvements d'ordre. page 2660

Délibération n° 1197 du 7 mai 2010,

rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et par l'Union européenne et du cofinancement régional relatif à 2 projets, dans le cadre du programme de coopération territoriale transfrontalière Italie – France (ALCOTRA) 2007/2013.

page 2670

AVIS ET COMMUNIQUÉS

**ASSESSORAT
DE L'ÉDUCATION ET DE LA CULTURE**

Région autonome Vallée d'Aoste – Assessorat de l'éducation et de la culture.

Avis en vue de l'attribution d'un mandat de collaboration technique pour favoriser l'apprentissage de la musique, la diffusion de la pratique de la musique, ainsi que l'éducation musicale dans les écoles primaires de la Région. page 2679

**ASSESSORAT
DES OUVRAGES PUBLICS, DE LA
PROTECTION DES SOLS ET
DU LOGEMENT PUBLIC**

Assessorat des ouvrages publics, de la protection des sols et du logement public – Direction des ouvrages routiers.

Communication d'engagement de la procédure prévue par la loi n° 241/1990 et par la loi régionale n° 19 du 6 août 2007, ainsi que de dépôt d'un projet définitif, au sens de l'art. 12 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste).

page 2680

UNITÀ SANITARIA LOCALE

Azienda U.S.L. – Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Avviso di sorteggio di componenti di Commissioni esaminatrici di concorsi pubblici, per titoli ed esami, per la copertura di posti di organico vacanti presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

pag. 2681

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Città di AOSTA. Deliberazione 13 maggio 2010, n. 44.

Area n. 7 – Urbanistica – Pianificazione – Piano urbanistico di dettaglio di iniziativa pubblica denominato «Polo universitario e zone limitrofe» – Approvazione variante non sostanziale e approvazione Piano urbanistico di dettaglio.

pag. 2682

Comune di CHARVENSOD. Decreto 24 maggio 2010, n. 2.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione Comunale dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di costruzione parcheggio coperto con sovrastante parcheggio scoperto in Fraz. Felinaz ai sensi della L.R. 11/2004.

pag. 2683

Comune di SAINT-DENIS. Deliberazione 19 maggio 2010, n. 17.

Approvazione variante n. 11 non sostanziale al Piano Regolatore Generale Comunale relativa alla realizzazione di un parco fotovoltaico nel Comune di SAINT-DENIS.

pag. 2685

Comune di SAINT-MARCEL. Decreto 19 maggio 2010, n. 18.

Determinazione dell'indennità provvisoria e pronuncia di espropriazione a favore del Comune di SAINT-MARCEL degli immobili necessari all'esecuzione dei lavori di realizzazione pista ciclabile lungo la fascia della Dora Baltea – 4° lotto – integrazione.

pag. 2685

Comune di SARRE. Deliberazione 18 febbraio 2010, n. 267.

Modificazioni allo Statuto comunale.

pag. 2687

UNITÉ SANITAIRE LOCALE

Agence USL – Région autonome Vallée d'Aoste.

Avis de tirage au sort des membres du jury des concours externes, sur titres et épreuves, organisés en vue de pourvoir des postes vacants à l'organigramme de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 2681

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Ville d'AOSTE. Délibération n° 44 du 13 mai 2010.

7^e secteur – Urbanisme – Planification – Approbation d'une variante non substantielle du plan régulateur général communal et approbation du plan d'urbanisme de détail à l'initiative de personnes publiques relatif au pôle universitaire et aux zones limitrophes.

page 2682

Commune de CHARVENSOD. Acte n° 2 du 24 mai 2010,

portant expropriation en faveur de l'Administration communale des biens immeubles nécessaires aux travaux d'aménagement d'un parc de stationnement couvert surmonté d'un parc de stationnement en plein air au hameau de Felinaz, aux termes de la LR n° 11/2004.

page 2683

Commune de SAINT-DENIS. Délibération n° 17 du 19 mai 2010,

portant approbation de la variante non substantielle n° 11 du plan régulateur général communal relative à la réalisation d'un parc photovoltaïque dans la commune de SAINT-DENIS.

page 2685

Commune de SAINT-MARCEL. Acte n° 18 du 19 mai 2010,

portant expropriation, en faveur de la Commune de SAINT-MARCEL, des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation de la piste cyclable le long de la Doire Baltée (4^e lot – complément) et fixation de l'indemnité provisoire y afférente.

page 2685

Commune de SARRE. Délibération n° 267 du 18 février 2010,

portant modification des statuts communaux.

page 2687

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSI

Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Pubblicazione esito concorso, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di sei aiuti collaboratori (categoria C – posizione C1) nel profilo di caposquadra, da assegnare al Comando regionale dei vigili del fuoco, nell'ambito dell'organico del personale professionista del Corpo valdostano dei vigili del fuoco.

pag. 2693

Azienda Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.

Aumento dei posti da n. 1 a n. 2 con conseguente riapertura dei termini per la presentazione delle domande, del pubblico concorso, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di dirigenti sanitari medici – appartenenti all'area Medica e delle specialità Mediche – disciplina di Oncologia presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

pag. 2694

Azienda Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 4 dirigenti sanitari medici – appartenente all'area chirurgica e delle specialità chirurgiche – disciplina di ortopedia e traumatologia, presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

pag. 2695

Azienda Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato, di n. 6 dirigenti sanitari medici – appartenente all'area della medicina diagnostica e dei servizi – disciplina di anestesia e rianimazione, presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

pag. 2715

Azienda Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 2 dirigenti sanitari medici appartenenti all'area chirurgica e delle specialità chirurgiche – disciplina di Urologia presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

pag. 2734

Azienda Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 1 dirigente sanitario medico appartenente all'area chirurgica e delle specialità

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Région autonome Vallée d'Aoste.

Publication du résultat de concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de six chefs d'équipe – collaborateur (catégorie C – position C1), à affecter au commandement régional des sapeurs-pompiers, dans le cadre de l'organigramme des professionnels du Corps valdôtain des sapeurs-pompiers.

page 2693

Agence Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.

Augmentation, de 1 à 2, des postes, sous contrat à durée indéterminée, de directeur sanitaire – médecin (secteur Médecine et spécialités médicales – Oncologie) à pourvoir par concours externe, sur titres et épreuves, dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste. Réouverture du délai de dépôt des dossiers de candidature.

page 2694

Agence Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de quatre directeurs sanitaires – médecins (secteur Chirurgie et spécialités chirurgicales – Orthopédie et traumatologie), dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 2695

Agence Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de six directeurs sanitaires – médecins (secteur Médecine diagnostique et services – Anesthésie et réanimation), dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 2715

Agence Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux directeurs sanitaires – médecins (secteur Chirurgie et spécialités chirurgicales – Urologie), dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 2734

Agence Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un directeur sanitaire – médecin (secteur Chirurgie et spécialités

chirurgiche – disciplina di Chirurgia Pediatrica – da assegnare alla S.C. di Urologia dell’Azienda U.S.L. della Valle d’Aosta. pag. 2754

Azienda Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d’Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l’assunzione a tempo indeterminato, di n. 4 dirigenti sanitari medici – appartenenti all’area medica e delle specialità mediche – disciplina di psichiatria, presso l’Azienda U.S.L. della Valle d’Aosta.

pag. 2773

Azienda Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d’Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l’assunzione, a tempo indeterminato, di n. 2 dirigenti sanitari medici appartenenti all’area della Medicina diagnostica e dei servizi – disciplina di Medicina Legale presso l’Azienda U.S.L. della Valle d’Aosta.

pag. 2793

Azienda Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d’Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l’assunzione, a tempo indeterminato, di n. 2 dirigenti sanitari medici appartenenti all’area medica e delle specialità mediche – disciplina di Medicina Interna presso l’Azienda U.S.L. della Valle d’Aosta.

pag. 2812

Azienda Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d’Aosta.

Graduatoria di merito e del vincitore del pubblico concorso, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario medico – appartenente all’area di Sanità Pubblica – disciplina di Direzione Medica di Presidio Ospedaliero approvata con deliberazione del Direttore Generale n. 799 in data 17 maggio 2010.

pag. 2832

ANNUNZI LEGALI

Regione Autonoma Valle d’Aosta – Direzione programmi per lo sviluppo regionale – Piazza Accademia di Sant’Anselmo, 2 – 11100 AOSTA – Telefono 0165/275747 – fax 0165/275744 – e-mail adg.fesr@regione.vda.it.

Estratto del bando di Gara d’appalto sotto la soglia comunitaria, da espletare secondo le disposizioni del D.Lgs. 12 aprile 2006, n.163 e successive modificazioni, per l’affidamento del servizio di valutazione in itinere del programma competitività regionale (POR FESR) 2007/13 e del programma occupazione (POR FSE) 2007/13. – CIG: 0479516D1B (approvato con PD n. 2257 del 24 maggio 2010).

pag. 2832

chirurgicales – Chirurgie pédiatrique), à affecter à la SC Urologie, dans le cadre de l’Agence USL de la Vallée d’Aoste. page 2754

Agence Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d’Aoste.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux directeurs sanitaires – médecins (secteur Médecine spécialités médicales – Psychiatrie), dans le cadre de l’Agence USL de la Vallée d’Aoste.

page 2773

Agence Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d’Aoste.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux directeurs sanitaires – médecins (secteur Médecine diagnostique et services – Médecine légale), dans le cadre de l’Agence USL de la Vallée d’Aoste.

page 2793

Agence Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d’Aoste.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux directeurs sanitaires – médecins (secteur Médecine et spécialités médicales – Médecine interne), dans le cadre de l’Agence USL de la Vallée d’Aoste.

page 2812

Agence Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d’Aoste.

Liste d’aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d’un directeur sanitaire – médecin (secteur Santé publique – Direction médicale de structure hospitalière), approuvée par la délibération du directeur général n° 799 du 17 mai 2010.

page 2832

ANNONCES LÉGALES

Région autonome Vallée d’Aoste – Direction des programmes pour l’essor régional – 2, Place de l’Académie Saint-Anselme – 11100 AOSTE – Tél. 0165 27 57 47 – Fax 0165 27 57 44 – Courriel adg.fesr@regione.vda.it.

Extrait de l’avis d’appel d’offres pour le marché inférieur au seuil communautaire relatif au service d’évaluation *in itinere* du programme « Compétitivité régionale » (POR FEDER) 2007/2013 et du programme « Emploi » (POR FSE) 2007/2013, aux termes des dispositions du décret législatif n° 163 du 12 avril 2006 modifié – CIG 0479516D1B (approuvé par l’acte du dirigeant n° 2257 du 24 mai 2010).

page 2832

INDICE SISTEMATICO

ASSISTENZA SOCIALE

Deliberazione 30 dicembre 2009, n. 3797.

Approvazione dell'accordo tra la Regione e il C.P.E.L. per la realizzazione e la gestione, per il periodo sperimentale di un anno, del sistema informativo relativo all'indicatore regionale della situazione economica (I.R.S.E.). Impegno di spesa.

pag. 2645

BILANCIO

Deliberazione 7 maggio 2010, n. 1193.

Prelievo dai fondi di riserva correnti e investimenti del bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 ad integrazione di stanziamenti di spese obbligatorie e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 2653

Deliberazione 7 maggio 2010, n. 1194.

Prelievo dai fondi di riserva correnti e investimenti del bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 ad integrazione di stanziamenti di spese impreviste e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 2657

Deliberazione 7 maggio 2010, n. 1195.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di assegnazioni statali, comunitarie, variazioni allo stanziamento di capitoli di partite di giro e variazioni per cofinanziamento regionale relative a n. 5 progetti nell'ambito de Programma di cooperazione territoriale transfrontaliera Italia-Francia (ALCOTRA). 2007/2013.

pag. 2660

Deliberazione 7 maggio 2010, n. 1197.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di assegnazioni statali, comunitarie e variazioni per cofinanziamento regionale relative a n. 2 progetti nell'ambito de Programma di cooperazione territoriale transfrontaliera Italia-Francia (ALCOTRA) 2007/2013.

pag. 2670

ENTI LOCALI

Città di AOSTA. Deliberazione 13 maggio 2010, n. 44.

Area n. 7 – Urbanistica – Pianificazione – Piano urbanistico di dettaglio di iniziativa pubblica denominato «Polo universitario e zone limitrofe» – Approvazione

INDEX SYSTÉMATIQUE

AIDE SOCIALE

Délibération n° 3797 du 30 décembre 2009,

portant approbation de l'accord entre la Région et le Conseil permanent des collectivités locales (CPEL) en vue de la réalisation et de la gestion, à titre expérimental pendant un an, du système d'information relatif à l'indicateur régional de la situation économique (IRSE) et engagement de la dépense y afférente.

page 2645

BUDGET

Délibération n° 1193 du 7 mai 2010,

portant prélèvement de crédits des fonds de réserve pour les dépenses ordinaires et les investissements du budget prévisionnel 2010/2012 de la Région à titre de complément pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion.

page 2653

Délibération n° 1194 du 7 mai 2010,

portant prélèvement de crédits des fonds de réserve pour les dépenses ordinaires et les investissements du budget prévisionnel 2010/2012 de la Région à titre de complément pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion.

page 2657

Délibération n° 1195 du 7 mai 2010,

rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et par l'Union européenne et du cofinancement régional relatif à 5 projets, dans le cadre du programme de coopération territoriale transfrontalière Italie – France (ALCOTRA) 2007/2013, ainsi que la dotation de certains chapitres de mouvements d'ordre.

page 2660

Délibération n° 1197 du 7 mai 2010,

rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et par l'Union européenne et du cofinancement régional relatif à 2 projets, dans le cadre du programme de coopération territoriale transfrontalière Italie – France (ALCOTRA) 2007/2013.

page 2670

COLLECTIVITÉS LOCALES

Ville d'AOSTE. Délibération n° 44 du 13 mai 2010.

7^e secteur – Urbanisme – Planification – Approbation d'une variante non substantielle du plan régulateur général communal et approbation du plan d'urbanisme

variante non sostanziale e approvazione Piano urbanistico di dettaglio.

pag. 2682

Comune di CHARVENSOD. Decreto 24 maggio 2010, n. 2.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione Comunale dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di costruzione parcheggio coperto con sovrastante parcheggio scoperto in Fraz. Felinaz ai sensi della L.R. 11/2004.

pag. 2683

Comune di SAINT-DENIS. Deliberazione 19 maggio 2010, n. 17.

Approvazione variante n. 11 non sostanziale al Piano Regolatore Generale Comunale relativa alla realizzazione di un parco fotovoltaico nel Comune di SAINT-DENIS.

pag. 2685

Comune di SAINT-MARCEL. Decreto 19 maggio 2010, n. 18.

Determinazione dell'indennità provvisoria e pronuncia di espropriazione a favore del Comune di SAINT-MARCEL degli immobili necessari all'esecuzione dei lavori di realizzazione pista ciclabile lungo la fascia della Dora Baltea - 4° lotto - integrazione.

pag. 2685

Comune di SARRE. Deliberazione 18 febbraio 2010, n. 267.

Modificazioni allo Statuto comunale.

pag. 2687

ESPROPRIAZIONI

Assessorato opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica - Direzione opere stradali.

Comunicazione di avvio del procedimento ai sensi della legge n. 241 del 1990, legge regionale n. 6 agosto 2007, n. 19 e di avvenuto deposito del progetto definitivo ai sensi dell'articolo 12 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 «Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta».

pag. 2680

Comune di CHARVENSOD. Decreto 24 maggio 2010, n. 2.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione Comunale dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di costruzione parcheggio coperto con sovrastante parcheggio scoperto in Fraz. Felinaz ai sensi della L.R. 11/2004.

pag. 2683

de détail à l'initiative de personnes publiques relatif au pôle universitaire et aux zones limitrophes.

page 2682

Commune de CHARVENSOD. Acte n° 2 du 24 mai 2010,

portant expropriation en faveur de l'Administration communale des biens immeubles nécessaires aux travaux d'aménagement d'un parc de stationnement couvert surmonté d'un parc de stationnement en plein air au hameau de Felinaz, aux termes de la LR n° 11/2004.

page 2683

Commune de SAINT-DENIS. Délibération n° 17 du 19 mai 2010,

portant approbation de la variante non substantielle n° 11 du plan régulateur général communal relative à la réalisation d'un parc photovoltaïque dans la commune de SAINT-DENIS.

page 2685

Commune de SAINT-MARCEL. Acte n° 18 du 19 mai 2010,

portant expropriation, en faveur de la Commune de SAINT-MARCEL, des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation de la piste cyclable le long de la Doire Baltée (4° lot - complément) et fixation de l'indemnité provisoire y afférente.

page 2685

Commune de SARRE. Délibération n° 267 du 18 février 2010,

portant modification des statuts communaux.

page 2687

EXPROPRIATIONS

Assessorat des ouvrages publics, de la protection des sols et du logement public - Direction des ouvrages routiers.

Communication d'engagement de la procédure prévue par la loi n° 241/1990 et par la loi régionale n° 19 du 6 août 2007, ainsi que de dépôt d'un projet définitif, au sens de l'art. 12 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste).

page 2680

Commune de CHARVENSOD. Acte n° 2 du 24 mai 2010,

portant expropriation en faveur de l'Administration communale des biens immeubles nécessaires aux travaux d'aménagement d'un parc de stationnement couvert surmonté d'un parc de stationnement en plein air au hameau de Felinaz, aux termes de la LR n° 11/2004.

page 2683

Comune di SAINT-MARCEL. Decreto 19 maggio 2010, n. 18.

Determinazione dell'indennità provvisoria e pronuncia di espropriazione a favore del Comune di SAINT-MARCEL degli immobili necessari all'esecuzione dei lavori di realizzazione pista ciclabile lungo la fascia della Dora Baltea – 4° lotto – integrazione.

pag. 2685

FINANZE

Deliberazione 7 maggio 2010, n. 1193.

Prelievo dai fondi di riserva correnti e investimenti del bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 ad integrazione di stanziamenti di spese obbligatorie e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 2653

Deliberazione 7 maggio 2010, n. 1194.

Prelievo dai fondi di riserva correnti e investimenti del bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 ad integrazione di stanziamenti di spese impreviste e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 2657

Deliberazione 7 maggio 2010, n. 1195.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di assegnazioni statali, comunitarie, variazioni allo stanziamento di capitoli di partite di giro e variazioni per cofinanziamento regionale relative a n. 5 progetti nell'ambito de Programma di cooperazione territoriale transfrontaliera Italia-Francia (ALCOTRA). 2007/2013.

pag. 2660

Deliberazione 7 maggio 2010, n. 1197.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di assegnazioni statali, comunitarie e variazioni per cofinanziamento regionale relative a n. 2 progetti nell'ambito de Programma di cooperazione territoriale transfrontaliera Italia-Francia (ALCOTRA) 2007/2013.

pag. 2670

ISTRUZIONE

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Assessorato dell'Istruzione e Cultura.

Avviso di disponibilità per il conferimento di incarichi di collaborazione tecnica per favorire l'apprendimento pratico della musica e la diffusione della pratica della musica e dell'educazione musicale nelle istituzioni scolastiche regionali di scuola primaria.

pag. 2679

Commune de SAINT-MARCEL. Acte n° 18 du 19 mai 2010,

portant expropriation, en faveur de la Commune de SAINT-MARCEL, des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation de la piste cyclable le long de la Doire Baltée (4° lot – complément) et fixation de l'indemnité provisoire y afférente.

page 2685

FINANCES

Délibération n° 1193 du 7 mai 2010,

portant prélèvement de crédits des fonds de réserve pour les dépenses ordinaires et les investissements du budget prévisionnel 2010/2012 de la Région à titre de complément pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion.

page 2653

Délibération n° 1194 du 7 mai 2010,

portant prélèvement de crédits des fonds de réserve pour les dépenses ordinaires et les investissements du budget prévisionnel 2010/2012 de la Région à titre de complément pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion.

page 2657

Délibération n° 1195 du 7 mai 2010,

rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et par l'Union européenne et du cofinancement régional relatif à 5 projets, dans le cadre du programme de coopération territoriale transfrontalière Italie – France (ALCOTRA) 2007/2013, ainsi que la dotation de certains chapitres de mouvements d'ordre.

page 2660

Délibération n° 1197 du 7 mai 2010,

rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et par l'Union européenne et du cofinancement régional relatif à 2 projets, dans le cadre du programme de coopération territoriale transfrontalière Italie – France (ALCOTRA) 2007/2013.

page 2670

INSTRUCTION

Région autonome Vallée d'Aoste – Assessorat de l'éducation et de la culture.

Avis en vue de l'attribution d'un mandat de collaboration technique pour favoriser l'apprentissage de la musique, la diffusion de la pratique de la musique, ainsi que l'éducation musicale dans les écoles primaires de la Région.

page 2679

ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

Regolamento regionale 17 maggio 2010, n. 2.

Disciplina dell'accesso e della mobilità nell'ambito dell'organico del Corpo forestale della Valle d'Aosta, ai sensi degli articoli 5, comma 3, e 11 della legge regionale 8 luglio 2002, n. 12.

pag. 2621

PERSONALE REGIONALE

Regolamento regionale 17 maggio 2010, n. 2.

Disciplina dell'accesso e della mobilità nell'ambito dell'organico del Corpo forestale della Valle d'Aosta, ai sensi degli articoli 5, comma 3, e 11 della legge regionale 8 luglio 2002, n. 12.

pag. 2621

PROFESSIONI

Decreto 11 maggio 2010, n. 22.

Autorizzazione all'apertura di scuole di sci in Valle d'Aosta, per la stagione estiva 2010, ai sensi degli articoli 19 e 20 della legge regionale 31 dicembre 1999, n. 44, recante: «Disciplina della professione di maestro di sci e delle scuole di sci in Valle d'Aosta. Abrogazione delle leggi regionali 1 dicembre 1986, n. 59, 6 settembre 1991, n. 58 e 16 dicembre 1992, n. 74.».

pag. 2644

PUBBLICA SICUREZZA

Decreto 21 maggio 2010, n. 159.

Costituzione della Conferenza regionale sulla legalità e la sicurezza, ai sensi della legge regionale 29 marzo 2010, n. 11.

pag. 2641

SCUOLA

Decreto 18 maggio 2010, prot. n. 21595/SS.

Intitolazione di Istituzione scolastica.

pag. 2643

TOPONOMASTICA

Arrêté n° 161 du 21 mai 2010,

portant approbation des dénominations officielles des villages, des hameaux, des lieux-dits et de toute autre localité de la Commune de RHÊMES-NOTRE-DAME, aux termes du premier alinéa de l'article 2 de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976, tel qu'il a été modifié par l'article 1^{er} de la loi régionale n° 18 du 4 août 2006.

page 2642

ORGANISATION DE LA RÉGION

Règlement régional n° 2 du 17 mai 2010,

portant dispositions en matière d'accès au Corps forestier de la Vallée d'Aoste et de mobilité dans le cadre de celui-ci, aux termes du troisième alinéa de l'art. 5 et de l'art. 11 de la loi régionale n° 12 du 8 juillet 2002.

page 2621

PERSONNEL RÉGIONAL

Règlement régional n° 2 du 17 mai 2010,

portant dispositions en matière d'accès au Corps forestier de la Vallée d'Aoste et de mobilité dans le cadre de celui-ci, aux termes du troisième alinéa de l'art. 5 et de l'art. 11 de la loi régionale n° 12 du 8 juillet 2002.

page 2621

PROFESSIONS

Arrêté n° 22 du 11 mai 2010,

autorisant l'ouverture d'écoles de ski en Vallée d'Aoste au titre de la saison d'été 2010, au sens des articles 19 et 20 de la loi régionale n° 44 du 31 décembre 1999 (Réglementation de la profession de moniteur de ski et des écoles de ski en Vallée d'Aoste. Abrogation des lois régionales n° 59 du 1^{er} décembre 1986, n° 58 du 6 septembre 1991 et n° 74 du 16 décembre 1992).

page 2644

SÛRETÉ PUBLIQUE

Arrêté n° 159 du 21 mai 2010,

portant constitution de la Conférence régionale sur la légalité et la sécurité, aux termes de la loi régionale n° 11 du 29 mars 2010.

page 2641

INSTITUTIONS SCOLAIRES

Décision du 18 mai 2010, réf. n° 21595/SS,

portant dénomination d'une institution scolaire.

page 2643

TOPONYMIE

Decreto 21 maggio 2010, n. 161.

Approvazione della denominazione ufficiale dei villaggi, delle frazioni, dei luoghi e di ogni altra località del comune di RHÊMES-NOTRE-DAME, ai sensi dell'art. 2, comma 1, della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61, come modificato dall'art. 1 della legge regionale 4 agosto 2006, n. 18.

pag. 2642

TRASPORTI

Assessorato opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica – Direzione opere stradali.

Comunicazione di avvio del procedimento ai sensi della legge n. 241 del 1990, legge regionale n. 6 agosto 2007, n. 19 e di avvenuto deposito del progetto definitivo ai sensi dell'articolo 12 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 «Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta».

pag. 2680

UNITÀ SANITARIA LOCALE

Azienda U.S.L. – Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Avviso di sorteggio di componenti di Commissioni esaminatrici di concorsi pubblici, per titoli ed esami, per la copertura di posti di organico vacanti presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

pag. 2681

URBANISTICA

Città di AOSTA. Deliberazione 13 maggio 2010, n. 44.

Area n. 7 – Urbanistica – Pianificazione – Piano urbanistico di dettaglio di iniziativa pubblica denominato «Polo universitario e zone limitrofe» – Approvazione variante non sostanziale e approvazione Piano urbanistico di dettaglio.

pag. 2682

Comune di SAINT-DENIS. Deliberazione 19 maggio 2010, n. 17.

Approvazione variante n. 11 non sostanziale al Piano Regolatore Generale Comunale relativa alla realizzazione di un parco fotovoltaico nel Comune di SAINT-DENIS.

pag. 2685

TRANSPORTS

Assessorat des ouvrages publics, de la protection des sols et du logement public – Direction des ouvrages routiers.

Communication d'engagement de la procédure prévue par la loi n° 241/1990 et par la loi régionale n° 19 du 6 août 2007, ainsi que de dépôt d'un projet définitif, au sens de l'art. 12 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste).

page 2680

UNITÉ SANITAIRE LOCALE

Agence USL – Région autonome Vallée d'Aoste.

Avis de tirage au sort des membres du jury des concours externes, sur titres et épreuves, organisés en vue de pourvoir des postes vacants à l'organigramme de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 2681

URBANISME

Ville d'AOSTE. Délibération n° 44 du 13 mai 2010.

7^e secteur – Urbanisme – Planification – Approbation d'une variante non substantielle du plan régulateur général communal et approbation du plan d'urbanisme de détail à l'initiative de personnes publiques relatif au pôle universitaire et aux zones limitrophes.

page 2682

Commune de SAINT-DENIS. Délibération n° 17 du 19 mai 2010,

portant approbation de la variante non substantielle n° 11 du plan régulateur général communal relative à la réalisation d'un parc photovoltaïque dans la commune de SAINT-DENIS.

page 2685